

УДК 378.1

АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ ОБУЧАЮЩИХСЯ К УСЛОВИЯМ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (на примере ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I»)

КНЯЗЕВА Ольга Николаевна,кандидат педагогических наук, доцент кафедры истории,
философии и социально-политических дисциплин;**ГАЛКА Надежда Анатольевна,**кандидат политических наук, доцент кафедры истории, философии и социально-политических дисциплин,
Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I

АННОТАЦИЯ. В статье представлены результаты исследования по адаптации иностранных обучающихся к условиям высших учебных заведений, на примере Воронежского государственного аграрного университета имени императора Петра I. Приведены мероприятия, способствующие улучшению процесса адаптации иностранных обучающихся к жизни и обучению в университете, сформулированы рекомендации для конструктивного взаимодействия обучающихся, профессорско-преподавательского состава и администрации учебного заведения.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: адаптация, формы адаптации, направления успешной адаптации.

ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS TO THE CONDITIONS OF HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS (based on the experience of Voronezh State Agrarian University named after Emperor Peter I)

KNYAZEVA O.N.,

Cand. Pedag. Sci., Docent of the Department of History, Philosophy and Social Policy;

GALKA N.A.,Cand. Polit. Sci., Docent of the Department of History, Philosophy and Social Policy,
Voronezh State Agricultural University named after Emperor Peter I

ABSTRACT. The article presents the results of a study on the adaptation of foreign students to the conditions of higher educational institutions, as exemplified by the Voronezh State Agrarian University named after Emperor Peter I. Some recommendations for constructive interaction of the students, the faculty and the administration of the educational institution as well as a number of activities promoting the improvement of adaptation of foreign students to life and studying at university are presented.

KEY WORDS: adaptation, forms of adaptation, directions of successful adaptation.

Актуальность проблемы адаптации иностранных обучающихся к условиям высших учебных заведений определяется сложным процессом приспособления индивида к изменяющимся условиям окружающей среды, в котором выделяют уровни: физиологический, психологический и социальный. Все названные уровни важны и тесно связаны друг с другом. Так, если не все благополучно происходит на физиологическом уровне адаптации личности, то это со временем отразится на психологическом и социальном ее уровнях и наоборот. От того, как воспринимают личность окружающие люди, какая у нее мотивация и реакция собственного организма на изменившиеся обстоятельства, во многом зависит успешность этого процесса.

В научных исследованиях отмечается, что результативность процесса адаптации тесным образом связана с потенциалом обучающегося освоить новое окружение вуза, а также с психологическим климатом: обстановкой в группе; уровнем комфортности

сти самооощущений студентов во время занятий; в ситуациях взаимодействия с сокурсниками, преподавателями и администрацией учебного заведения [7]. Особенно сложно процесс адаптации протекает у молодых людей, приехавших обучаться и жить в другую культурную среду. Поэтому адаптация иностранных обучающихся представляет особый исследовательский интерес, тем более что их численность в вузах России возрастает с каждым новым учебным годом.

В психолого-педагогической литературе рассматриваются различные определения адаптации. В-первых, адаптация – это предпосылка активной деятельности и необходимое условие ее эффективности. В этом – положительное значение адаптации для успешного функционирования индивида в той или иной социальной роли. В-вторых, адаптация – это процесс взаимодействия «человек – окружающая среда», результатом которого является возникновение стратегии и модели поведения, адекватных условиям, меняющимся в этой среде. В-третьих, адаптация предполагает, что происходит приобретение знаний, умений и навыков, компетентности и мастерства; изменяется психическая организация человека – когнитивные (сенсорные, перцептивные

и другие) и личностные (мотивация, целеполагание, эмоции и другие) процессы [1; 15].

В современной высшей школе различают три формы адаптации обучающихся к условиям высших учебных заведений:

1) адаптация формальная, касающаяся познавательно-информационного приспособления студентов к новому окружению, к структуре высшей школы, к содержанию обучения в ней, ее требованиям, к своим обязанностям;

2) общественная адаптация, т.е. процесс внутренней интеграции (объединения) групп обучающихся и интеграция этих же групп со студенческим окружением в целом;

3) дидактическая адаптация, касающаяся подготовки обучающихся к новым формам и методам учебной работы в высшей школе [3].

Анализ научных источников по проблемам адаптации иностранных обучающихся к условиям российских вузов позволил определить проблемы, с которыми они чаще всего сталкиваются. Среди них: сложности, связанные с неудовлетворительным знанием русского языка (отсюда проблемы в коммуникации и обучении), незнание особенностей российской культуры и менталитета (нежелание узнавать местные обычаи, ценности и нормы поведения, манеру общения препятствует успешной адаптации), бытовые сложности (многие студенты проживают в общежитиях с недостаточным уровнем оснащения необходимой бытовой техникой и другое), отсутствие помощи, понимания и поддержки со стороны преподавателей (некоторые из которых не хотят вникать в проблемы приезжих студентов), специфика питания, сложные климатические условия, трудности, связанные с проведением досуга, расставание с родными и близкими людьми, отношения со стороны местного населения и другие [2; 4; 6; 9; 11; 13; 14].

Признаками неуспешной адаптации молодых людей являются: снижение работоспособности, усталость, сонливость, головные боли, подавленное настроение, возрастание уровня тревожности, заторможенность или гиперактивность, сопровождающаяся нарушениями дисциплины. В свою очередь от того, как долго по времени происходит процесс адаптации, будут зависеть текущие и предстоящие успехи обучающихся разных национальностей. При благоприятных условиях в вузе у обучающихся происходит развитие всех уровней психики. Они формируют склад мышления, который характеризует будущую профессиональную направленность личности. Необходимым условием успешной деятельности иностранных обучающихся является освоение новых для них особенностей учебы в вузе, устраняющее ощущение внутреннего дискомфорта и блокирующее возможность конфликта с новой средой [3; 10].

В научных исследованиях предлагается для успешной адаптации иностранных студентов работать по двум направлениям, отталкиваясь от субъекта и объекта. Субъектное направление предполагает следующие рекомендации обучающимся: заранее, еще на родине, начать учить русский язык, формировать в себе важные качества личности, способствующие ее успешной адаптации, например такие как коммуникабельность, способность и готовность к сотрудничеству, толерантность, ответственность, социальная активность и другие. Объектное направление адаптации осуществляется вузом. Процесс адаптации иностранных обучающихся в учебном заведении проходит успешно и быстрее при реализации программы педагогического сопровож-

дения адаптации. Эта программа включает не только такие пункты, как определение педагогических действий (взаимодействие куратора, педагогов, методистов по оказанию помощи иностранным студентам в учебно-образовательной и социально-бытовой сфере; использование опыта прикрепления русских студентов к студентам-иностранцам для фасилитации процесса адаптации в вузе и к новой социокультурной среде и т.п.); организация учебного процесса и внеаудиторной жизни иностранных студентов, но и проведение диагностики и мониторинга процесса адаптации иностранных обучающихся [5].

Обратим внимание на опыт работы Воронежского государственного аграрного университета имени императора Петра I (ФГБОУ ВО ВГАУ). Нами была разработана анкета «Адаптация иностранных обучающихся к условиям высших учебных заведений» для исследования особенностей и трудностей, с которыми сталкиваются студенты разных национальностей, находясь вдали от своей Родины, семьи и друзей, а также возможные пути их преодоления совместными усилиями. С этой целью был проведен анонимный анкетный опрос иностранных обучающихся 1-4 курсов в возрасте от 17 до 25 лет, всех факультетов, очной формы обучения, в котором приняли участие сто человек из разных стран: Кыргызстана (20 чел.), Туркменистана (20 чел.), Таджикистана (51 чел.), Казахстана (1 чел.), Украины (1 чел.), Экваториальной Гвинеи (Конго) (7 чел.). Они не имели отличия от нормы уровня психического и физического развития, были равноуспешными в обучении, различались по половому признаку.

В начале респондентов просили указать длительность пребывания в России: 28 человек пребывают в России 2 года, 24 человека – от 1-1,5 года, 23 человека – 5-7 месяцев, 9 человек – 5-6 лет, 8 человек – 4 года, 4 человека – 3 года и ещё 4 человека – 10-12 лет. На вопрос «Что понравилось, когда Вы приехали в Россию?» 57 человек ответили «университет», 26 человек – «город», 14 человек – «доброжелательный народ», 3 человека ответили, что «всё понравилось». На вопрос «К чему сложнее всего привыкнуть в России?» иностранные обучающиеся ответили следующим образом: 43 человека – к разлуке с родственниками, друзьями, 34 человека – к климату, 12 человек – к культуре страны, 8 человек – к русской кухне, 3 человека отметили, что при переезде в Россию они не испытали трудности.

Затем респондентов просили ответить на вопрос «Удовлетворены ли Вы организацией и качеством процесса обучения в университете?»: 84% ответили положительно, 14% затруднились с ответом и всего 2% ответили отрицательно.

Далее нам было интересно узнать, какие стороны образовательного процесса в университете иностранные обучающиеся оценивают по максимальному и минимальному значению. Для этого им нужно было проранжировать каждую из составляющих образовательного процесса в вузе по пятибалльной шкале, где «1» – минимальный, а «5» – максимальный балл. Большинство респондентов поставили наивысший балл – «5» следующим сторонам образовательного процесса: 51% – «график расписания занятий», 59% – «качество преподавания дисциплин», 53% – «организация здорового образа жизни», 51% – «организация культурно-творческой деятельности», 53% – «организация гражданско-патриотической деятельности», 57% – «организация спортивной деятельности». Чуть ниже – на «4» – оценили иностранные обучающиеся

такие стороны образовательного процесса, как: «морально-психологический климат» – 46%, «материально-техническое обеспечение» – 44%, «организация научно-исследовательской деятельности» – 45% и «организация питания» – 47%. Таким образом, респонденты оценивают все стороны образовательного процесса очень высоко, при этом не выявлены отличия в гендерном восприятии перечисленных показателей.

На вопрос «Как бы Вы оценили отношения одноклассников к Вам?» большинство участников анкетного опроса ответили следующее: «нормальные» – 53%, «доброжелательные» – 43% опрошенных и 4% рассматривают отношения одноклассников к себе как «официальные». Вариант ответа «напряженные» не выбрал ни один человек. В этом вопросе были выявлены расхождения между юношами и девушками. Большинство девушек (63%) расценивают отношения одноклассников к ним как «доброжелательные», тогда как большинство юношей (57%) характеризует эти отношения как «нормальные».

Далее мы выяснили, кто помогает решать проблемы иностранных обучающихся, когда они возникают: «друзья» – для большинства опрошенных (30%), «решаю сам(а) свои проблемы» ответили 22% респондентов. Интересно, что обращаться к друзьям и решать самостоятельно свои проблемы предпочитают юноши, тогда как девушки, наряду с обращением за помощью к друзьям, пользуются и подсказками куратора группы. За помощью в решении возникающих проблем 14% опрошенных обращаются к сотрудникам деканата, 10% – к куратору группы, 8% – к преподавателям, 7% – к администрации университета, 4% – к одноклассникам и 5% – в международный отдел.

Мы попросили респондентов указать мероприятия, которые должны улучшить процесс их адаптации к жизни и обучению в университете. Большинство опрошенных отметили мероприятия, способствующие знакомству с российской культурой и историей университета – 41%. Значимым оказался и выбор иностранных обучающихся по проведению совместных праздников национальных культур – 34%. О необходимости проведения тренинговых занятий по сплочению обучающихся разных национальностей заявило 18%, и 7% опрошенных выбрали ответ «другое», в котором отметили экскурсионные мероприятия по городам России.

Для успешной адаптации иностранных обучающихся в Воронежском государственном аграрном университете имени императора Петра I привлекаются: сотрудники управления по социально-воспитательной работе, международного отдела, подготовительного факультета по работе с иностранными обучающимися; педагогический состав факультетов, сотрудники деканатов; кураторы и наставники из числа профессорско-педагогического состава; русскоязычные студенты-старшекурсники. Чтобы обеспечить эффективность процесса адаптации обучающихся разных национальностей к университету осуществляются следующие мероприятия:

✓ организация работы с кураторами, наставниками и преподавателями, которые работают с иностранными обучающимися с целью повышения у педагогов уровня психолого-педагогической грамотности (проведение собраний, обучающих семинаров и т.п.);

✓ круглые столы при участии представителей международного отдела, а также мероприятия учебной, социально-воспитательной и внеучебной

работы по важнейшим вопросам адаптации иностранных обучающихся университета;

✓ индивидуальные и групповые консультации иностранных обучающихся по различным вопросам жизни в университете;

✓ знакомство иностранных обучающихся с культурой, историей и достопримечательностями страны во время кураторских часов, культурных мероприятий, экскурсий;

✓ знакомство с кураторами студенческих групп. Они помогают обучающимся адаптироваться к новым для них социальным условиям, заложить основы благоприятного климата в группе, который формируется постепенно. С этой целью кураторами и наставниками проводятся адаптационные занятия, совместные выезды и массовые культурно-спортивные мероприятия;

✓ организация практических занятий, способствующих повышению уровня осознания всех трудностей периода адаптации, конструктивному взаимодействию иностранных обучающихся с однокурсниками и преподавателями;

✓ изучаются личностные особенности иностранных обучающихся (в процессе преподавания дисциплин, в прямом взаимодействии со студентами). Знание специфики проявления в образовательном процессе национально-психологических особенностей представителей конкретных этнических общностей облегчает деятельность педагога. В связи с этим преподаватели знакомятся с психологическими характеристиками иностранных обучающихся во время преподавания дисциплин, так как это важно для конструктивного взаимодействия в многонациональном студенческом коллективе;

✓ анализ результатов работы по эффективной адаптации иностранных обучающихся и ее планирование на будущее.

Следовательно, успешная адаптация иностранных обучающихся к условиям высших учебных заведений является залогом дальнейшего развития каждой личности как будущего профессионала. Поступив в вуз, студенты разных стран уже имеют некоторые сложившиеся национальные установки, стереотипы, которые в начале обучения начинают изменяться. Позитивное сотрудничество в первый период обучения в университете положительно влияет на качество учебного процесса и на конструктивное взаимодействие преподавателей и иностранных обучающихся.

На наш взгляд, важнейшим элементом успешной адаптации в университете является осмысление преподавателем характера взаимоотношений, психологической атмосферы в многонациональном студенческом коллективе. Значение имеет деятельность преподавателя по сплочению такого коллектива (совместные культурные мероприятия, проекты). Преподавателю необходимо предпринимать усилия по предотвращению конфликтных ситуаций в многонациональном студенческом коллективе. Конфликты на национальной почве являются следствием неправильного отношения представителей одной национальности к другой. Следует пресекать факты притеснения по национальному признаку (например, укрепление авторитета актива многонационального студенческого коллектива).

Таким образом, чтобы адаптация иностранных обучающихся к условиям высших учебных заведений была эффективной, в ней должны быть заинтересованы не только сами обучающиеся, но и преподаватели, сотрудники и администрация учебного заведения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Абакумова, Н.Н. Компетентностный подход в образовании: организация и диагностика [Текст] / Н.Н. Абакумова, И.Ю. Малкова. – Томск: Томский государственный университет, 2007. – 368 с.
2. Авдомина, Д.С. Проблемы адаптации иностранных студентов в российских вузах [Электронный ресурс] / Д.С. Авдомина, Ю.В. Бочкарёва, С.В. Булганина // Современные научные исследования и инновации. – 2016. – № 11. – Режим доступа: <http://web.snauka.ru/issues/2016/11/74033>.
3. Буланова-Топоркова, М.В. Педагогика и психология высшей школы [Текст] / М.В. Буланова-Топоркова. – Ростов-н/Д.: Феникс, 2006. – 512 с.
4. Изучение основных компонентов адаптации студентов к профессиональному образованию в техническом вузе и особенностей механизма их взаимодействия [Электронный ресурс] / И.А. Варламова [и др.] // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 3. – Режим доступа: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=17311>.
5. Гребенникова, И.А. Педагогическое сопровождение адаптации иностранных студентов в российском вузе: автореф. диссерт. на соиск. степени к. пед. н. [Электронный ресурс] / И.А. Гребенникова. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/pedagogicheskoe-soprovozhdenie-adaptatsii-inostrannykh-studentov-v-rossiiskom-vuze> (дата обращения 04.03.2018).
6. Дрожжина, Д.С. Изучение адаптации иностранных студентов: дискуссия о методологии [Текст] / Д.С. Дрожжина // Universitas. Журнал о жизни университетов. – 2013. – Т. 1. – № 3. – С. 33-47.
7. Князева, О.Н. Адаптация студентов-первокурсников в высших аграрных учебных заведениях [Текст] / О.Н. Князева // Материалы международной научной конференции «Научные горизонты». Великобритания, г. Шеффилд, октябрь 2015 г. – Шеффилд, 2015. – С. 8-12.
8. Коджаспирова, Г.М. Педагогический словарь [Электронный ресурс] / Г.М. Коджаспирова, А.Ю. Коджаспиров. – Режим доступа: <http://slovo.yaхu.ru/87.html>
9. Козулина, А.П. Современные проблемы подготовки иностранных студентов к обучению в российских вузах [Электронный ресурс] / А.П. Козулина // Современные проблемы науки и образования. – 2014. – № 5. – Режим доступа: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=15213>.
10. Крысько, В.Г. Этническая психология [Текст] / В.Г. Крысько. – М.: Академия, 2002. – 320 с.
11. Моднов, С.И. Проблемы адаптации иностранных студентов, обучающихся в техническом университете / С.И. Моднов, Л.В. Ухова // Ярославский педагогический вестник, 2013. – № 2. – Т. I. – С. 111-115.
12. Педагогический энциклопедический словарь [Текст] / сост. Э.Б. Абдуллин, О.А. Абдуллина, Э.А. Аблаев. – М.: Большая российская энциклопедия; Дрофа, 2003. – 527 с.
13. Погукаева, А.В. Адаптация иностранных студентов в российском вузе [Электронный ресурс] / А.В. Погукаева, Л.Н. Коберник, Е.Л. Омельянчук // Современные проблемы науки и образования. – 2016. – № 3. – Режим доступа: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=24651>.
14. Троцук, И.В. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России (на примере РУДН) [Электронный ресурс] / И.В. Троцук, М.И. Витковская. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/v/adaptatsiya-inostrannyh-studentov-k-usloviyam-zhizni-i-ucheby-v-rossii-na-primere-rudn>.
15. Фокин, Ю.Г. Преподавание и воспитание в высшей школе: методология, цели и содержание, творчество [Текст] / Ю.Г. Фокин. – М.: Издательский центр «Академия», 2002. – 224 с.